



## Riegue de forma inteligente, ahorre más este verano

A medida que se acercan los días más calientes, es importante que tome decisiones inteligentes sobre cuándo y cómo regar su césped. La conservación de agua ahorra dinero, reduce la energía que necesita para tratar y transportar agua y agua residual, y ayuda a garantizar agua limpia para futuras generaciones.

Regar el césped o jardín solo una vez a la semana en vez de dos o tres veces a la semana puede ahorrarle a un hogar promedio entre 7,000 y 14,000 galones al mes y hasta \$150 en su factura mensual.

### ¿Cuándo es mi día de riego?

Austin está bajo Restricciones de Consumo de Agua en **Etapas de Conservación**. Los clientes residenciales pueden regar usando el siguiente calendario:

**Aspersores de manguera y riego por goteo** — 2 veces a la semana, de medianoche a 10 a.m. o de 7 p.m. a medianoche.

- **Direcciones pares:** jueves y domingos.
- **Direcciones impares:** miércoles y sábados.

**Sistemas de riego automáticos y manuales** — 1 vez a la semana, de medianoche a 10 a.m. o de 7 p.m. a medianoche.

- **Direcciones pares:** jueves.
- **Direcciones impares:** miércoles.

Encuentre más información sobre las restricciones de riego, vea un video de orientación para programar el controlador de riego para obtener mayor eficiencia y obtenga más consejos para ahorrar agua en [austinwater.org](http://austinwater.org).



## Mayo es el Mes Nacional de Seguridad Eléctrica

Con la llegada del verano y el aumento del consumo de energía, es importante estar consciente de los posibles riesgos relacionados con la electricidad en su casa y trabajo. Muchos peligros eléctricos son fáciles de prevenir tomando precauciones sencillas en casa. Entre ellas:

- **Evite** sobrecargar los enchufes y las regletas.
- **Cambie** los cables dañados o deshilachados.
- **Mantenga** todos los aparatos eléctricos alejados del agua.
- **Aléjese** de los cables eléctricos aéreos cuando trabaje al aire libre.
- **Llame al 811** antes de comenzar un proyecto de excavación.
- **Asegúrese** de educar a sus hijos sobre seguridad eléctrica.

Unos minutos hoy pueden ayudar a proteger a su familia, su casa y su comunidad todo el año. Obtenga más consejos de seguridad eléctrica en [austinenergy.com/safety](http://austinenergy.com/safety).

## Participe en Power Partner

¡La Compañía de Energía de Austin (Austin Energy) ha aumentado los incentivos para que los clientes residenciales participen en el programa Power Partner<sup>SM</sup>!

Cuando usted se convierte en un Power Partner, se une a miles que reducen su consumo de energía en los periodos de mayor demanda de energía.

Inscriba su termostato inteligente que califique y reciba un incentivo de inscripción de \$75 por ayudar a reducir el consumo de energía durante los periodos de mayor demanda. Además, disfrute de un crédito anual de \$30 en su factura cada año que mantenga su termostato inscrito. ¿Necesita un termostato inteligente nuevo? Aproveche nuestro reembolso de \$50 en ciertos termostatos inteligentes. Conozca más en [austinenergy.com/powerpartner](http://austinenergy.com/powerpartner).

**Opciones inteligentes = Mayores recompensas**






**Obtenga hasta \$155 cuando se una a Power Partner<sup>SM</sup>**



# Veranos más frescos gracias al cumplimiento del código

Los veranos en Austin son mucho más agradables —y seguros— sin plagas indeseadas, sin césped ni maleza crecidos en exceso, ni jardines llenos de basura. Tome acción ahora, antes de que el verano caliente más. Verifique que no haya violaciones comunes al código en su patio y propiedad. Estos son algunos recordatorios importantes:

- **Elimine el agua estancada:** vacíe todos los contenedores con agua para ayudar a prevenir nuevos mosquitos.
- **Limpie la basura y escombros:** bote los artículos indeseados de forma correcta.
- **Reduzca los riesgos de incendio:** elimine la vegetación muerta o recrecida.
- **Pruebe su AC:** asegúrese de que su aire acondicionado pueda enfriar a una temperatura de 15 grados menos que afuera.

Si toma estas medidas ahora, podrá disfrutar de un verano mucho más agradable en Austin. Conozca más en [austintexas.gov/summerready](http://austintexas.gov/summerready).



## Obtenga un presupuesto de seguro contra inundaciones!

En Austin, cuando llueve, es a cántaros. ¿Sabía que las inundaciones pueden causar pérdidas extensas, incluso fuera de las zonas inundables señaladas en los mapas? Austin tiene un alto riesgo de inundaciones debido a nuestra ubicación en el “Corredor de Inundaciones Repentinas”, y el seguro estándar de propiedad no cubre los daños por inundación.

Gracias al trabajo de la Ciudad para proteger las vidas y reducir los daños a la propiedad en las inundaciones, ahora la mayoría de las pólizas de seguro contra inundaciones en Austin tienen un descuento de hasta 25%. Nosotros recomendamos a los propietarios, inquilinos y negocios locales que hablen con sus agentes de seguros sobre las distintas opciones de cobertura. Conozca más en [atxfloodsafety.com](http://atxfloodsafety.com).

## Mayo es el Mes Nacional de las Bicicletas

La mayoría de los viajes en Austin son de una a tres millas, la distancia perfecta para hacerlo en bicicleta. Mayo es el Mes de las Bicicletas, un buen momento para considerar cambiar un par de viajes en auto a la semana por uno en bicicleta. Vaya en bicicleta a ver a sus amigos, a tomarse un café o a la escuela. Ayudará a reducir la congestión, mejorar la calidad del aire y ver a la ciudad desde una nueva perspectiva.

- **¿No tiene una bicicleta?** Hay muchas opciones a bajo o ningún costo para obtener una. El Proyecto Austin Yellow Bike ofrece el programa Earn-A-Bike. Bikeshare de CapMetro ofrece 82 estaciones en la ciudad con bicicletas eléctricas que se pueden alquilar para uso público. La Compañía de Energía de Austin también ofrece reembolsos en la compra de bicicletas eléctricas.
- **¿Es la primera vez que monta bicicleta en Austin?** Hay una variedad de eventos este mes desde clínicas de entrenamiento hasta viajes organizados. Véalos y encuentre más recursos relacionados con bicicletas en [getthereatx.com](http://getthereatx.com).



## ¡Marque su calendario!

En junio, los Centros de Atención al Cliente de Servicios Públicos de la Ciudad de Austin estarán organizando eventos de preparación en emergencias. Estos contarán con la asistencia de la Compañía de Energía de Austin, la Compañía de Agua de Austin, Recuperación de Recursos de Austin y Administración de Emergencias de Austin. Visite uno para aprender a prepararse para el clima severo y tener su casa preparada todo el año. **¡Se distribuirán radios meteorológicas de emergencia y otros obsequios de forma gratuita hasta agotar su disponibilidad!**

**Martes 9 de junio de 2026; de 8 a.m. a 11 a.m.**

- **Centro de Atención al Cliente de Servicios Públicos (Norte)** — 8716 Research Blvd., Ste. 115

**Miércoles 10 de junio de 2026; de 8 a.m. a 11 a.m.**

- **Centro de Atención al Cliente de Servicios Públicos (Sur)** — 1901 W. William Cannon Dr., Ste. 100

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2026 City of Austin. Todos los derechos reservados. City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1.

MAY-44341